

TRANSCRIPCIÓN DEL PODCAST SOBRE COMUNICACIÓN DE RIESGOS

Guillermo: Hola, mi nombre es Guillermo Mejía y trabajo en la Oficina del Inspector General de la Agencia de Protección Ambiental de los EE. UU. Hoy se encuentra conmigo Brenda Vazquez-Fuentes para conversar acerca de la carencia que sufre la Oficina de Administración de la Tierra y Gestión de Emergencias de la EPA, conocida como OLEM por sus siglas en inglés, por la falta de una estrategia uniforme a nivel nacional, para comunicar al público la información conocida acerca de los riesgos para la salud humana en sitios contaminados o cerca de ellos. Gracias por conversar conmigo hoy, Brenda.

Brenda: Gracias, Guillermo. Feliz de estar aquí – aunque el tema que discutiremos es uno serio.

Guillermo: Antes de pasar a los hallazgos del informe, ¿puedes explicar lo que quiere decir el término “comunicación de riesgos” y por qué es importante?

Brenda: ¡Por supuesto! La EPA define la comunicación de riesgos como la comunicación que está destinada a brindar a los miembros de la comunidad la información que necesitan para tomar decisiones informadas e independientes sobre los riesgos para la salud, la seguridad y el medioambiente. En otras palabras, si se les informa a las personas que están viviendo en o cerca de terrenos que contienen contaminantes o sustancias que podrían hacerles daño, éstas van a poder tomar decisiones informadas acerca de cómo controlar su exposición. Sin esta información no pueden tomar precauciones para proteger su salud y seguridad.

Guillermo: Entonces, esto es sumamente importante. ¿Cuál es la posición de la EPA sobre la comunicación de riesgos?

Brenda: Es un mérito de la Agencia que, en junio de 2018, el administrador de la EPA Andrew Wheeler dio prioridad a la comunicación de riesgos en la Agencia. La EPA también estableció un Grupo de Trabajo sobre la Comunicación de Riesgos integrado por varias agencias, encargado de crear una estrategia cohesiva en cuanto a la manera en que la Agencia maneja las comunicaciones de riesgos.

Guillermo: Que bueno saber eso. Pero tu equipo encontró que OLEM no seguía uniformemente las guías de la EPA sobre la comunicación de riesgos. ¿Es eso correcto?

Brenda: Claro, así es, Guillermo. OLEM gestiona más de 30 programas y proyectos que abarcan diferentes tipos de sitios contaminados, y examinamos ocho de esos sitios. Encontramos que OLEM no ha seguido de manera uniforme las guías de la EPA sobre la comunicación de riesgos.

Guillermo: Okay, volvamos atrás un poco y analicemos un par de cosas recién mencionadas. Primero, ¿dónde están los ocho sitios contaminados que examinó el equipo de evaluación y cómo los eligieron?

Brenda: Los sitios que examinamos en esta evaluación son: • Amphenol/Franklin Power Products en Franklin, Indiana. • La planta de Bristol-Myers en Humacao, Puerto Rico. • La planta de USS Lead en East Chicago, Indiana. • El relleno sanitario Coakley en North Hampton, New Hampshire. • La empresa de fundición de metales Anaconda Company en Anaconda, Montana. • Dos sitios tribales – Davis Chevrolet en Tuba City, Arizona y Timber Lake en Dakota del Sur. • Además el Descarrilamiento del Tren CSX en Mount Carbon, West Virginia. Elegimos estos ocho sitios después de recibir el insumo de principales líderes y personal de la EPA, y tras investigar la cobertura de medios y la literatura disponible, además de examinar las quejas presentadas a través de la línea directa del OIG. También consideramos la ubicación geográfica, los tipos de contaminantes, la duración de la contaminación y los datos demográficos de las áreas circundantes. En la mitad de los sitios seleccionados, también quisimos determinar la opinión de las comunidades que viven en o cerca de los sitios contaminados sobre la respuesta de la EPA en cuanto a los riesgos de contaminación.

Guillermo: Parece que hubo mucha investigación a fondo. ¿Cuáles fueron los hallazgos del equipo de evaluación?

Brenda: Encontramos que la labor de comunicación de riesgos de OLEM no proveyó uniformemente a los